

# Emilie du Chatelet

(1706– 1749)

Première Savante française, libre et brillante, un passeur scientifique au XVIII<sup>e</sup> siècle.

Émilie du Châtelet fascine encore : traductrice de Newton, amante de Voltaire, pionnière oubliée

· Émilie du Châtelet, née à Paris en 1706, est une femme de sciences et de philosophie du XVIII<sup>e</sup> siècle.

· Grâce à une éducation exceptionnelle en latin et en mathématiques, elle développe très tôt un goût prononcé pour les sciences.

· Mariée au marquis du Châtelet, elle mène une vie indépendante et entretient plusieurs relations intellectuelles et amoureuses, notamment avec **Voltaire**. Celui-ci l'initie aux travaux d' **Isaac Newton**, qu'elle approfondit et traduit, en y apportant ses propres hypothèses scientifiques, comme **l'inclinaison de la Terre** et fait le **lien entre mathématiques et physique**.

· Malgré les obstacles liés à sa condition de femme, elle parvient à être **publiée par l'Académie des sciences, c'est une première** à l'époque.

· Philosophiquement, elle s'interroge sur la raison, la liberté, la nature de Dieu et la connaissance. **La cause des femmes fait partie de ses préoccupations**. Elle soutient que les femmes doivent avoir accès à l'éducation et affirme leur capacité à penser scientifiquement, dans une société qui les exclut presque totalement du savoir.

Elle meurt en 1749, peu après un accouchement difficile, laissant une œuvre scientifique et intellectuelle majeure.



Mme du Chatelet. Portrait gravé par Geoffroy d'après un tableau de La Tour.

## Travaux:

- Elle rédige une traduction française commentée des **Principia Mathematica** de Newton, publiée à titre posthume, qui fait encore référence aujourd'hui.
- Elle contribue à diffuser en France l'œuvre physique de **Leibniz**, notamment en prouvant expérimentalement sa théorie selon laquelle l'**énergie cinétique** (appelée à l'époque « **force vive** ») est proportionnelle à la **masse** et au **carré** de la **vitesse**.
- En 1740, elle publie **Les Institutions de physique**, où elle synthétise et dépasse les approches de Descartes, Newton et Leibniz, notamment grâce au calcul différentiel, ce qui lui vaut des accusations d'anti-patriotisme.
- Elue membre de l'**Académie des sciences de l'institut de Bologne**, la seule de l'époque à accepter en son sein des femmes; elle est inscrite sur le registre des membres le 1<sup>er</sup> avril 1746 et est très fière de cette reconnaissance.

A la mort d'Émilie du Châtelet, Voltaire écrit : « J'ai perdu un ami de vingt-cinq années, un grand homme qui n'avait de défaut que d'être femme [!], et que tout Paris regrette et honore. On ne lui a pas peut-être rendu justice pendant sa vie »

## INSTITUTIONS DE PHYSIQUE.



A PARIS,  
Chez PRAVLT fils, Quai de Conti, vis-à-vis la  
descente du Pont-Neuf, à la Charité.  
M. D. C. C. X. L.  
Avec Approbation & Privilège du Roi.



Portrait d'Émilie du Châtelet à sa table de travail par Quentin de La

## PRINCIPES MATHÉMATIQUES

DE LA  
PHILOSOPHIE NATURELLE,  
Par feu Madame la Marquise DU CHATELLET.  
TOME PREMIER.



A PARIS,  
Chez DESAINT & SAILLANT, rue S. Jean de Beauvais,  
Chez LAMBERT, Imprimeur-Libraire, rue & à côté  
de la Comédie Française, au Parnasse.  
M. D. C. C. L. I. X.  
AVEC APPROBATION ET PRIVILÈGE DU ROI.

« Si j'étais roi, je rendrais l'éducation égale pour les deux sexes. »

m<sup>e</sup>. la mine du châtelet